



**SIMPLE OPERATING INSTRUCTIONS**

**JEDNODUCHÝ NÁVOD K OBSLUZE**

**EN | DE | CZ | SK | HU**

**MINI**

**True Wireless Earbuds**

Complete Instructions can be found at [www.inteZZe.com](http://www.inteZZe.com)

Vollständige Anleitungen finden Sie unter [www.inteZZe.com](http://www.inteZZe.com)

Kompletní návod naleznete na [www.inteZZe.com](http://www.inteZZe.com)

Kompletný návod nájdete na [www.inteZZe.com](http://www.inteZZe.com)

A teljes útmutatás a címen található [www.inteZZe.com](http://www.inteZZe.com)

**EN**

**Support contact**  
[info@inteZZe.com](mailto:info@inteZZe.com)

**DE**

**Support Kontakt**  
[info@inteZZe.com](mailto:info@inteZZe.com)

**CZ**

**Kontakt na podporu**  
[info@inteZZe.com](mailto:info@inteZZe.com)

**SK**

**Kontakt na podporu**  
[info@inteZZe.com](mailto:info@inteZZe.com)

**HU**

**Kapcsolat a támogatásért**  
[info@inteZZe.com](mailto:info@inteZZe.com)

## EN - SIMPLE OPERATING INSTRUCTIONS

### TURNING THE EARPHONES ON/OFF

Before you begin using the earphones, remove the protective film from the charging pins. Both earphones turn on automatically after removal from the charging case. The LED diode on one earphone blinks in alternating red and white. This means that you can pair the earphones with your phone. When you return them to the charging case, they turn off automatically. The earphones can also be turned on manually by pressing the multi-function button for three seconds. The LED lights will blink red. The earphones can be turned on manually. Just press the multifunction button for three seconds. The lights will blink red three times. Turning off automatically – when the earphones disconnect from a device, they turn off after three minutes on their own.

### EARPHONE FUNCTIONS

#### Volume – Up/Down

**Volume + :** Two short presses of the right earphone

**Volume - :** Two short presses of the left earphone

#### Answering a call/Ending a call:

One short press of either earphone

#### Rejecting a call:

One long, 2-second press of either earphone

#### Play/Pause:

One short press of either earphone

#### Next song:

One long, 2-second press of the right earphone

#### Previous song:

One long, 2-second press of the left earphone

### WARRANTY CONDITIONS - THE WARRANTY DOES NOT COVER THE FOLLOWING SITUATIONS:

1. Damage caused by unauthorised tampering with the device.
2. Filters clogged by earwax (may not be immediately visible) or otherwise needing cleaning. Cleaning must be done by an authorised service and a fee is charged.
3. Earbuds with their duct filters removed.
4. Physical damage to the earbuds caused by a fall or impact.
5. Damage caused by force majeure.

## EN

### CAUTION

1. To enable connection of the charging pins, you must first remove the protective film from the pins on the earbuds.
2. Fully charge the case together with the earbuds prior to first use.
3. If you are not using the earbuds for an extended time, keep charging the earbuds and case regularly, to avoid damaging the batteries (shortening their lifespan).
4. Keep the volume at the lowest possible level. Listening at loud volumes for an extended time may damage your hearing irreversibly!
5. Children must be supervised by an adult when using the earbuds. Risk of swallowing small parts.
6. Clean using a slightly damp cloth only.
7. Do not use the earbuds outside their supported temperature range of -15°C to +50°C.
8. Do not charge the case or earbuds in places with a temperature below 0°C.
9. Do not expose the earbuds or case to direct sunlight for extended periods.
10. Never disassemble or otherwise try to repair the earbuds.
11. Keep the mesh on both earbuds clean to avoid sound quality degradation.
12. Using the headphones in a dusty or humid environment can damage them.

### SPECIFICATIONS

Bluetooth version: 5.0

Earphone battery capacity: 32 mAh (3.7 V)

Case battery capacity: 200 mAh (3.7 V)

Sensitivity: 105 dB ± 3 dB

Signal range: 10 metres (in ideal conditions with no obstacles)

Charging connector: Type-C

### Content subject to change

Complete instructions can be found at [www.intezze.com](http://www.intezze.com)

### Support Contact

[info@intezze.com](mailto:info@intezze.com)

## DE - EINFACHE BEDIENUNGSANLEITUNG

### EIN-/AUSSCHALTEN KOPFHÖRER

Bevor Sie die Ohrhörer benutzen, ziehen Sie die Schutzfolien von den Ladestiften ab.

Beide Ohrhörer schalten sich automatisch ein, wenn Sie sie aus dem Ladegehäuse nehmen. Die LED an einem Ohrhörer blinkt abwechselnd rot und weiß. Das bedeutet, dass Sie die Ohrhörer mit Ihrem Telefon koppeln können. Wenn Sie die Ohrhörer wieder in das Ladegehäuse legen, schalten sie sich automatisch aus. Die Ohrhörer können auch manuell eingeschaltet werden, indem die Multifunktions Taste 3 Sekunden lang gedrückt wird. Die LEDs blinken rot. Die Ohrhörer können manuell ausgeschaltet werden, indem Sie die Multifunktions Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten. Sie blinken 3 Mal rot. Automatische Abschaltung – wenn die Ohrhörer vom Gerät getrennt werden, schalten sie sich innerhalb von 3 Minuten selbst aus.

### FUNKTIONEN DER OHRHÖRER

#### Lautstärke – erhöhen/verringern

**Lautstärke +:** Zweimal kurz auf den rechten Ohrhörer drücken

**Lautstärke -:** Zweimal kurz auf den linken Ohrhörer drücken

#### Anruf entgegennehmen/auflegen

Ein kurzer Druck auf einen beliebigen Ohrhörer

#### Anruf ablehnen

Ein langer Druck von 2 Sekunden auf einen beliebigen Ohrhörer

#### Wiedergabe/Pause

Ein kurzer Druck auf einen beliebigen Ohrhörer

#### Nächster Titel

Einmal 2 Sekunden lang am rechten Ohrhörer drücken

#### Vorheriger Titel

Einmal 2 Sekunden lang am linken Ohrhörer drücken

### GARANTIEBEDINGUNGEN - DIE GARANTIE DECKT DIE FOLGENDEN SITUATIONEN NICHT AB:

1. Schäden, die durch unbefugte Eingriffe in das Gerät verursacht werden.
2. Ohrhörer, bei denen die Filter aus den Audiokanälen entfernt wurden.
3. Durch Ohrschmalz verstopfte (für das Auge nicht sichtbare) oder anderweitig verschmutzte Filter. Die Reinigung sollte einem zugelassenen Dienst anvertraut werden und ist gebührenpflichtig.
4. Physische Beschädigung der Ohrhörer durch Sturz oder Stoß.
5. Beschädigung durch höhere Gewalt.

## DE

### HINWEISE

1. Um die Stromanschlüsse anschließen zu können, müssen Sie zunächst die Schutzfolie von den Stiften der Ohrhörer entfernen.
2. Laden Sie das Gehäuse und die Ohrhörer vor der ersten Verwendung vollständig auf.
3. Wenn Sie die Ohrhörer längere Zeit nicht benutzen, laden Sie sie regelmäßig zusammen mit dem Gehäuse auf, um eine Beschädigung der Batterien zu vermeiden (Verkürzung ihrer Lebensdauer).
4. Die eingestellte Lautstärke so niedrig wie möglich halten. Längeres lautes Hören kann das Gehör irreversibel beschädigen!
5. Kinder dürfen die Ohrhörer nur unter Aufsicht von Erwachsenen benutzen. Es besteht die Gefahr, dass Kleinteile verschluckt werden.
6. Zum Reinigen lediglich leicht angefeuchtetes Tuch verwenden.
7. Die Ohrhörer nicht außerhalb des zulässigen Temperaturbereichs von - 15 °C bis 50 °C verwenden.
8. Laden Sie das Gehäuse oder die Ohrhörer nicht an Orten auf, an denen die Temperatur unter 0°C liegt.
9. Lassen Sie die Ohrhörer oder das Gehäuse nicht über längere Zeit im direkten Sonnenlicht liegen.
10. Nehmen Sie die Ohrhörer niemals selbst auseinander oder reparieren Sie sie auf andere Weise.
11. Halten Sie das Audiokanalgitter beider Ohrhörer sauber, um eine Klangverschlechterung zu vermeiden.
12. Die Verwendung des Kopfhörers in sehr staubigen oder feuchten Umgebungen kann zu einer Beschädigung des Kopfhörers führen.

### PARAMETER

Bluetooth-Version: 5.0  
Ohrhörer-Akkukapazität: 32 mAh (3.7 V)  
Akkus-Kapazität des Gehäuses: 200 mAh (3.7 V)  
Schalldruck: 105 dB ± 3 dB  
Signalreichweite: 10 Meter (unter idealen Bedingungen ohne Hindernisse)  
Ladeanschluss: TYPE-C

#### Inhaltliche Änderungen vorbehalten

Vollständige Anleitungen finden Sie unter [www.intezze.com](http://www.intezze.com)

#### Support Kontakt

[info@intezze.com](mailto:info@intezze.com)

## CZ - JEDNODUCHÝ NÁVOD K OBSLUZE

### ZAPNUTÍ / VYPNUTÍ SLUCHÁTEK

**Než sluchátka začnete používat, odlepte ochranné fólie na nabíjecích pinech.**

Obě sluchátka se automaticky zapnou po vyjmutí z nabíjecího pouzdra. LED dioda na jednom sluchátku bliká střídavě červeně a bíle. To znamená, že sluchátka můžete spárovat s telefonem. Když je vložíte zpět do nabíjecího pouzdra, automaticky se vypnou. Sluchátka lze zapnout i manuálně a to podržením multifunkčního tlačítka po dobu 3 sekund. LED diody zablikají červeně. Sluchátka lze vypnout manuálně, stačí multifunkční tlačítko podržet po dobu 3 sekund. Zablikají 3x červeně. Automatické vypnutí - pokud se sluchátka od zařízení odpojí, do 3 minut se vypnou sama.

### FUNKCE SLUCHÁTEK

#### Hlasitost - Zvýšení / Snížení

**Volume +** : Dva krátké stisky pravého sluchátka

**Volume -** : Dva krátké stisky levého sluchátka

#### Zvednutí hovoru / Položení hovoru

Jeden krátký stisk kteréhokoliv sluchátka

#### Odmítnutí hovoru

Jeden dlouhý stisk 2 sekundy  
kteréhokoliv sluchátka

#### Přehrávání / Pozastavení

Jeden krátký stisk kteréhokoliv sluchátka

#### Další skladba

Jeden dlouhý stisk 2 sekundy  
pravého sluchátka

#### Předchozí skladba

Jeden dlouhý stisk 2 sekundy  
levého sluchátka

### ZÁRUKA SE NEVZTAHUJE NA NÁSLEDUJÍCÍ SITUACE

- Poškození způsobené neautorizovaným zásahem do zařízení.
- Filtry zanesené ušním mazem (nemusí být viditelné na pohled) nebo jinak znečištěné. Vyčištění je třeba svěřit autorizovanému servisu a je zpoplatněno.
- Sluchátka s odstraněnými filtry ze zvukovodu.
- Fyzické poškození sluchátek způsobené pádem nebo nárazem.
- Poškození vyšší mocí.

## CZ

### UPOZORNĚNÍ

- Aby došlo k propojení napájecích pinů, je nutné nejprve odstranit ochrannou fólii z pinů na sluchátkách.
- Před prvním použitím pouzdro spolu se sluchátky plně nabijte.
- Pokud sluchátka delší dobu nepoužíváte, pravidelně je spolu s pouzdrům nabíjejte, aby nedošlo k poškození baterií (zkrácení jejich životnosti).
- Nastavenou hlasitost udržujte na co nejnižší úrovni. Dlouhodobý hlasitý poslech nevratně poškozuje sluch!
- Děti mohou sluchátka používat pouze s dozorem dospělých. Hrozí spolknutí drobných částí.
- K čištění používejte pouze lehce navlhčený hadřík.
- Nepoužívejte sluchátka mimo povolený rozsah teplot -15 °C až +50 °C.
- Pouzdro ani sluchátka nenabíjejte v místech s teplotou nižší než 0 °C.
- Nenechávejte sluchátka ani pouzdro delší dobu na přímém slunci.
- Sluchátka nikdy sami nerozebírejte ani jinak neopravujte.
- Mřížku zvukovodu udržujte na obou sluchátkách čistou, aby nedošlo k degradaci zvuku.
- Používání sluchátek ve výrazně prašném nebo vlhkém prostředí může vést k jejich .

### PARAMETRY

Bluetooth verze: 5.0

Kapacita baterie sluchátek: 32 mAh (3.7 V)

Kapacita baterie pouzdra: 200 mAh (3.7 V)

Citlivost: 105 dB ± 3 dB

Dosah signálu: 10 metrů (v ideálních podmínkách bez překážek)

Nabíjecí konektor: TYPE-C

### Změny obsahu vyhrazeny

Kompletní návod naleznete na [www.intezze.com](http://www.intezze.com)

**Kontakt na podporu**  
[info@intezze.com](mailto:info@intezze.com)

## SK - JEDNODUCHÝ NÁVOD NA OBSLUHU

### ZAPNUTIE/VYPNUTIE SLÚCHADIEL

**Pred použitím slúchadiel odlepte ochrannú fóliu na nabíjajúcich pinoch.** Obe slúchadlá sa po vybratí z nabíjacieho puzdra automaticky zapnú. LED dióda na jednom slúchadle bliká striedavo červenou-bielo. To znamená, že slúchadlá môžete spárovať s telefónom. Keď ich vložíte späť do nabíjacieho puzdra, automaticky sa vypnú. Slúchadlá je možné zapnúť aj manuálne podržaním multifunkčného tlačidla na 3 sekundy. LED diódy budú blikáť na červeno. Slúchadlá môžete vypnúť manuálne podržaním multifunkčného tlačidla na 3 sekundy. Blikajú 3x na červeno. Automatické vypnutie - ak sú slúchadlá odpojené od zariadenia, do 3 minút sa samé vypnú.

### FUNKCIE SLÚCHADIEL

#### Hlasitosť – Zvýšenie / Zníženie

**Volume + :** 2 krátke stlačenia pravého slúchadla

**Volume - :** 2 krátke stlačenia ľavého slúchadla

#### Zdvihnutie hovoru / ukončenie hovoru

Krátke stlačenie akéhokoľvek slúchadla

#### Odmietnutie hovoru

Jedno dlhé stlačenie akéhokoľvek slúchadla

#### Prehrávanie / Pozastavenie

Jedno krátke stlačenie akéhokoľvek slúchadla

#### Ďalšia skladba

Jedno dlhé stlačenie 2 sekundy pravého slúchadla

#### Predchádzajúca skladba

Jedno dlhé stlačenie 2 sekundy ľavého slúchadla

### ZÁRUČNÉ PODMIENKY - ZÁRUKA SA NEVZŤAHUJE NA NASLEDUJÚCE SITUÁCIE:

1. Poškodenie spôsobené neautorizovaným zásahom do zariadenia.
2. Filtry zanesené ušným mazom (nemusia byť viditeľné na pohľad) alebo inak znečistené.
3. Vyčistenie je potrebné zveriť autorizovanému servisu a je spojatnené.
4. Slúchadlá s odstránenými filtrami zo zvukovodov.
5. Fyzické poškodenie slúchadiel spôsobené pádom alebo nárazom.
6. Poškodenie vyššej moci.

## SK

### UPOZORNENIE

1. Aby došlo k prepojeniu napájajúcich pinov, je dôležité najskôr odstrániť ochrannú fóliu z pinov na slúchadiách.
2. Pred prvým použitím púzdro spolu so slúchadlami nabite naplno.
3. Pokiaľ slúchadlá dlhšiu dobu nepoužívate, pravidelne ich spolu s púzdrom nabíjajte, aby nedošlo k poškodeniu batérií (skrátene ich životnosti).
4. Nastavenú hlasitosť udržiavajte na čo najnižšej úrovni. Dlhodobé hlasné počúvanie nenávratne poškodzuje sluch!
5. Deti môžu slúchadlá používať len pod dozorom dospelých. Hrozí prehltnutie drobných častí.
6. Na čistenie používajte len navlhčenú handričku.
7. Nepoužívajte slúchadlá mimo povolený rozsah teplôt -15°C až +50°C.
8. Púzdro ani slúchadlá nenabíjajte v miestach s nižšou teplotou ako 0°C.
9. Nenechávajte slúchadlá ani púzdro dlhšiu dobu na priamom slnku.
10. Slúchadlá nikdy sami nerozoberajte ani nijak inak neopravujte.
11. Mriežku zvukovodu udržiavajte na oboch slúchadlách čistú, aby nedošlo k degradácii zvuku.
12. Používanie slúchadiel vo výrazne prašnom alebo vlhkom prostredí môže viesť k ich poškodeniu.

### PARAMETRE

Verzia Bluetooth: 5.0

Kapacita batérie slúchadiel: 32 mAh (3,7 V)

Kapacita batérie púzdra: 200mAh (3,7 V)

Citlivosť: 105 dB ± 3 dB

Rozsah signálu: 10 metrov (v ideálnych podmienkach bez prekážok)

Nabíjací konektor: TYPE - C

### Zmeny obsahu vyhradené

Kompletný návod nájdete na [www.intezze.com](http://www.intezze.com)

### Kontakt na podporu

[info@intezze.com](mailto:info@intezze.com)

## HU - RÖVID HASZNÁLATI UTASÍTÁS

### BE- ÉS KIKAPCSOLÁS

A fülhallgató használatbavétele előtt húzza le a védőfóliát a töltőérintkezőkről. A töltőtökből kivéve mindkét fülhallgató automatikusan bekapcsol. Az egyik fülhallgató LED-je kéken és pirosan váltakozva villogni kezd. Ez azt jelzi, hogy fülhallgatók párosíthatók a telefonnal. A fülhallgatók a töltőtökből visszahelyezve automatikusan kikapcsolnak. A fülhallgatók manuálisan is bekapcsolhatók a többfunkciós gomb 3 másodperces lenyomásával. A LED-ek pirosan felvillannak. A fülhallgatók manuálisan is kikapcsolhatók a többfunkciós gomb 3 másodperces lenyomásával. A LED-ek 3-at villannak pirosan. Automatikus kikapcsolás: az eszkről történő leválasztás után a fülhallgató 3 perc elteltével automatikusan kikapcsol.

### A FÜLHALLGATÓ FUNKCIÓI

#### Hangosítás és halkítás

**Hangosítás:** a jobb fülhallgató két rövid megnyomásával

**Halkítás:** a bal fülhallgató két rövid megnyomásával

#### Hívás fogadása és bontása

Bármelyik fülhallgató rövid megnyomásával

#### Hívás elutasítása

Bármelyik fülhallgató 2 másodperces megnyomásával

#### Lejátszás indítása és szüneteltetése

Bármelyik fülhallgató rövid megnyomásával

#### Következő szám

A jobb fülhallgató 2 másodperces megnyomásával

#### Előző szám

A bal fülhallgató 2 másodperces megnyomásával

### A GARANCIA NEM TERJED KI A KÄ-VETKEZŐ ESETEKRE:

1. A berendezéssel való illetéktelen beavatkozás által okozott károk.
2. Fülzsinór eltömődött (szemmel nem látható) vagy más módon szennyezett szűrők. Atakarítást csak egy erre felhatalmazott szervre kell bízni, és díjköteles.
3. A hangcsatornáról eltávolított háló.
4. A fülhallgató leesés vagy ütés által okozott fizikai meghibásodásai.
5. Vis maior károsodás.

## HU

### ÉRTESÍTÉS

1. A töltőérintkezők csatlakoztatásához először távolítsa el a védőfóliát a fülhallgató érintkezőiről.
2. Az első használat előtt tölts fel teljesen a töltőtöket a fülhallgatókkal együtt.
3. Ha hosszabb időn át nem használja a fülhallgatót, rendszeresen tölts fel a tokkal együtt, hogy ne károsodjanak az akkumulátorok (ne rövidüljön le az üzemiidejük).
4. A beállított hangerőt tartsa a lehető legalacsonyabb szinten. A hosszan tartó hangoszenehallgatás tartósan károsítja a hallást!
5. Gyermekek csak felnőtt felügyelete mellett használhatják a fülhallgatót. Fennáll a kis részek lenyelésének veszélye.
6. A tisztításához csak enyhén nedves rongyot használjon.
7. Ne használja a fülhallgatót az engedélyezett -15 – +50 °C közötti hőmérséklettartományon kívül.
8. Sem a tokot, sem a fülhallgatót ne tölts 0 °C alatti környezetben.
9. Ne tegye ki a fülhallgatót vagy a tokot hosszabb ideig közvetlen napsugárzásnak.
10. A fülhallgatót soha ne szerelje szét, és ne javítsa.
11. Mindkét fülhallgató dróthálóját tartsa tisztán, hogy ne romoljon a hangminőség.
12. A fejhallgató használata jelentősen poros vagy páras környezetben a fejhallgató károsodását eredményezheti

### PARAMÉTEREK

Bluetooth-verzió: 5.0

Fülhallgató-akkumulátorok kapacitása: 32 mAh (3,7 V)

Töltőtök akkumulátorának kapacitása: 200 mAh (3,7 V)

Érzékenység: 105 dB ± 3 dB

Hatótávolság: 10 méter (ideális körülmények között, akadályok nélkül)

Töltőcsatlakozó: TYPE-C

**A tartalom változtatásának jogát fenntartjuk**

A teljes útmutatás a címen található [www.intezze.com](http://www.intezze.com)

**Kapcsolat a támogatásért**

[info@intezze.com](mailto:info@intezze.com)